

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 17.03.2015

Número de versión 20

Revisión: 17.03.2015

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Leckfinderspray DVGW-geprüft
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Química de construcción
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**

EUROPART Holding GmbH Martinstraße 13 58135 Hagen-Haspe Telefon: +49 2331 3564 0 Telefax: +49 2331 3564 91499 E-Mail: <a href="mailto:info@europart.net">info@europart.net</a> Internet: <a href="http://www.europart.net">www.europart.net</a>	<b>Área de información:</b> EUROPART Holding GmbH Abteilung Betriebssicherheit Tel.: +49 2331 3564 4403 (Mo-Fr 8:00-16:00) Tel.: +49 2922 893 2515 (Mo-Fr 8:00-16:00) Fax: +49 02331 3564 94400
---	--
- **1.4 Teléfono de emergencia:** +34 (91) 562 84 69

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE Nulo**
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**  
No obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
- **Sistema de clasificación:**  
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.
- **Pictogramas de peligro** suprimido
- **Palabra de advertencia** Atención
- **Indicaciones de peligro**  
H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
- **Consejos de prudencia**
  - P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
  - P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
  - P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
  - P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C.
  - P501 Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.
- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

ES

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 17.03.2015

Número de versión 20

Revisión: 17.03.2015

Nombre comercial: Leckfinderspray DVGW-geprüft

( se continua en página 1 )

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

#### · 3.2 Mezclas

· **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

#### · Componentes peligrosos:

CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	dióxido de carbono Press. Gas L, H280	1,0-2,5%
CAS: 137-16-6 EINECS: 205-281-5	Sodium Lauryl Sarcosinate T R23; Xi R38-41 Acute Tox. 2, H330; Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315	0,1-1,0%

#### · Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

#### · 4.1 Descripción de los primeros auxilios

· **Instrucciones generales:** No se precisan medidas especiales.

#### · En caso de inhalación del producto:

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

Llevar la persona afectada al aire libre y tenderla para que permanezca en reposo.

· **En caso de contacto con la piel:** Lavar con agua caliente.

#### · En caso de con los ojos:

Limpicar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· **En caso de ingestión:** No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

· **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

· **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### · 5.1 Medios de extinción

#### · Sustancias extintoras apropiadas:

Espuma

Polvo extintor

Dióxido de carbono CO2

· **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.

#### · 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

· **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

#### · Indicaciones adicionales

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

#### · 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

· **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:** No se requieren medidas especiales.

#### · 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

( se continua en página 3 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 17.03.2015

Número de versión 20

Revisión: 17.03.2015

**Nombre comercial: Leckfinderspray DVGW-geprüft**

( se continua en página 2 )

- **6.4 Referencia a otras secciones**  
No se desprenden sustancias peligrosas.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**  
No se requieren medidas especiales.  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.  
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Ningunos, -as.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

- **8.1 Parámetros de control**

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

#### 124-38-9 dióxido de carbono

LEP	Valor de larga duración: 9150 mg/m <sup>3</sup> , 5000 ppm
VLI	

- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **8.2 Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.  
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.  
Evitar el contacto con los ojos y la piel.
- **Protección respiratoria:** No es necesario.
- **Protección de manos:**  
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.
- **Material de los guantes**  
Caucho butílico  
Espesor del material recomendado:  $\geq 0,5$  mm
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**  
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.  
 $\geq 240$  min
- **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas

( se continua en página 4 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 17.03.2015

Número de versión 20

Revisión: 17.03.2015

Nombre comercial: **Leckfinderspray DVGW-geprüft**

( se continua en página 3 )

· **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

#### · 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

##### · Datos generales

##### · Aspecto:

Forma:	Aerosol
Color:	Incoloro
Olor:	Característico

##### · Cambio de estado

Punto de fusión /campo de fusión:	Indeterminado.
Punto de ebullición /campo de ebullición:	No aplicable, ya que se trata de un aerosol.

· **Punto de inflamación:** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.

· **Densidad a 20 °C:** 1,01 g/cm<sup>3</sup>

##### · Solubilidad en / miscibilidad con

agua:	Completamente mezclable.
Disolventes orgánicos:	0,0 %
Agua:	96,2 %
VOC (CE)	0 %

· **9.2 Información adicional** No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

#### · 10.1 Reactividad

#### · 10.2 Estabilidad química

· **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.

· **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

· **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.

· **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.

· **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** Monóxido de carbono y dióxido de carbono

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

#### · 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

##### · Toxicidad aguda:

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

##### ATE (Acute Toxicity Estimates)

Inhalatorio	LC50/4 h	252 mg/l
-------------	----------	----------

##### 137-16-6 Sodium Lauryl Sarcosinate

Inhalatorio	LC50/4 h	0,5 mg/l (ATE)
-------------	----------	----------------

##### · Efecto estimulante primario:

· **en la piel:** No produce irritaciones.

· **en el ojo:** No produce irritaciones.

· **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

##### · Indicaciones toxicológicas adicionales:

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto no requiere etiquetaje.

( se continua en página 5 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 17.03.2015

Número de versión 20

Revisión: 17.03.2015

**Nombre comercial: Leckfinderspray DVGW-geprüft**

( se continua en página 4 )

Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.  
Los vapores producen efectos narcóticos.

### SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiificación): escasamente peligroso para el agua
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación


- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** Pequeñas cantidades pueden ser desechadas con la basura doméstica.

- **Catálogo europeo de residuos**

16 05 04	Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas
15 01 04	Envases metálicos

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
- **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- **14.1 Número UN**
  - **ADR, IMDG, IATA** UN1950
  - **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
  - **ADR** UN1950 AEROSOLES
  - **IMDG** AEROSOLS
  - **IATA** AEROSOLS, non-flammable
  - **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**
  - **ADR**
- 
- **Clase** 2 5A Gases
  - **Etiqueta** 2.2

( se continua en página 6 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 17.03.2015

Número de versión 20

Revisión: 17.03.2015

Nombre comercial: *Leckfinderspray DVGW-geprüft*

( se continua en página 5 )

· **IMDG, IATA**

· **Class** 2.2  
 · **Label** 2.2

· **14.4 Grupo de embalaje**  
 · **ADR, IMDG, IATA** suprimido

· **14.5 Peligros para el medio ambiente:**  
 · **Contaminante marino:** No

· **14.6 Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Gases  
 · **Número Kemler:** -  
 · **Número EMS:** F-D,S-U

· **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC** No aplicable.

· **Transporte/datos adicionales:**

· **ADR**  
 · **Cantidades limitadas (LQ)** 1L  
 · **Cantidades exceptuadas (EQ)** Código: E0  
 No se permite como cantidad exceptuada  
 · **Categoría de transporte** 3  
 · **Código de restricción del túnel** E

· **IMDG**  
 · **Limited quantities (LQ)** 1L  
 · **Excepted quantities (EQ)** Code: E0  
 Not permitted as Excepted Quantity

· **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN1950, AEROSLES, 2.2

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

· **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

No existen más datos relevantes disponibles.

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H330 Mortal en caso de inhalación.

R23 Tóxico por inhalación.

R38 Irrita la piel.

R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

· **Abreviaturas y acrónimos:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

( se continua en página 7 )

**Ficha de datos de seguridad**  
**según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 17.03.2015

Número de versión 20

Revisión: 17.03.2015

**Nombre comercial: Leckfinderspray DVGW-geprüft**

( se continua en página 6 )

*ICAO: International Civil Aviation Organisation**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**Press. Gas L: Gases under pressure: Liquefied gas**Acute Tox. 2: Acute toxicity, Hazard Category 2**Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2**Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1***\* Datos modificados en relación a la versión anterior**

ES